中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62

印承及印督 工商日報有限公司

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

高峯會來春舉行

法政府提出正式建議

強調此一會議必須西方先行愼重準備

傳戴高樂最近將與老克會談

對舉行高峯會問題 法政府所提建議 獲艾克充份贊成

倫敦外交界亦歡迎法國建議

蔣總統與狄隆會商

主要討論遠東問題

本年美援較前增加

巴基斯坦外長表示 巴國決保衞邊境 對抗中共軍進犯

中共人員多名進入印度境內

蔣總統對美記者稱 消極性圍堵政策 決難阻共黨侵畧

共產主義不能獲得亞洲支持

美國防部長表示 台灣海峽方面 尚無戰爭威脅

蔣總統鄭重指出 中共一日不滅 亞洲共禍不止

美報載華府消息稱 傳老克致函艾克 謂中共有新建議

同意國際問題談判解決原則

印尼外長在星暗示 排華措施勢在必行

蘇軍槍傷法國武官

國軍飛機兩架 不愼互撞失事

飛行員兩人殉職

中共繼續發出 仇視美國論調

憑信優待九龍及新界顧客 購牙刷六元贈鋼骨遮一把

本公司五十週年紀念爲優待顧客起見凡購本公司出品風行數十年之萬歲牌及一毛不拔牌牙刷滿六元者即贈送鋼骨雨遮一把（男女適任便）每人限購一份茲爲利便港外郊區九龍及新界離島人士選購起見可用通信方式賜函敝公司當將優待券寄上來信日期以十月底爲止取貨期限放寬至十式月底止

萬歲牌牙刷每枝弍元
一毛不拔牌牙刷每枝五毫

香港梁新記雙十牌牙刷公司謹啓

幻夢成真！

…現在你可以成爲世界上衣着最入時的女人之一你不會和世界最新款時裝脫節。這是極容易辦到的…只要你也擁有一架神妙的…

NECCHI mirella

納寄衣車

是最理想的衣車 勝任一切縫級工作使用極其利便 可隨意安放收藏

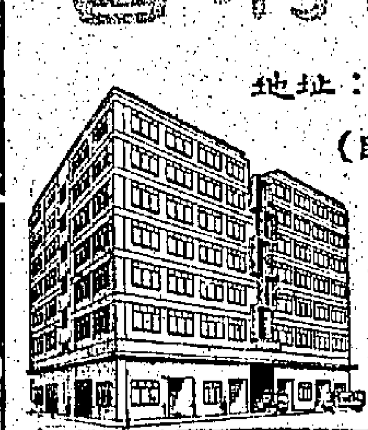
高貴實用 送禮珍品

款式多種由$265.起

總經銷：飛達洋行
香港德輔道中萬宜大厦 電話：弍武五三四
九龍加連威老道六十七號 電話：六五八八六
購門分銷處：富利洋行 新馬路弍號C
總代理：龍東有限公司

昌利大厦

地址：北角七姊妹道（即盖國民漆廠右隣）



現成工廠 分層租售

空氣通爽・四面单邊
樓梯特大・上落利便
機降升入駛可車貨磅仟六重載

面積9200尺 售價$260,000
可分三年付款

洽購處：昌利建築公司地產部
香港灣仔譚臣道五號 電話：770477 770470

逕啓者自一九五九年十月二十日起本公司等電話總機號碼已改爲

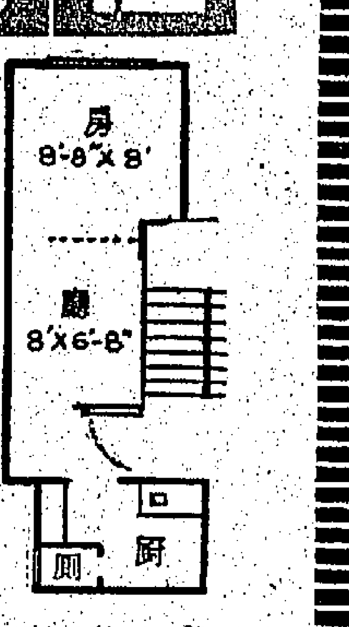
三五四一一號（十二綫）

特此奉聞敬希台察

美亞保險有限公司
美國友邦保險有限公司
友邦人壽保險公司
香港汽車有限公司
友邦銀行
美國聯邦人壽保險公司
同啓

值得住

一廳一房 獨立水廁 私家厨房 一梯兩伙



全層價目 七樓 5.350 五樓 6.150 三樓 6.925

分期付款 保証七個月完成 紅磡之最中心區 庇利街鶴園街口 每日付三元 供起伙入

華源

香港文咸西街十八號 或庇利街三號本地公司 64612 45058 40588

香港高等法院

一九五九年大錢債案第四百四十八宗

原告人：黃煥章 被告人：陳...

一九五九年十月二十日

原告人黃煥章代表律師韓潤燊律師行啓

香港高等法院

一九五九年大錢債案第四百四十九宗

原告人黃煥章代表律師韓潤燊律師行啓

拍賣衣車及附浴巾面巾床單廣告

香港攪勿拍賣行啓 電話二三二四

華昌金屬製品廠啓事

一九五九年十月廿二日

本廠 荷李活道民街卅八號本廠啓

香港賽馬會

一九五九年十月廿二日

申請入英籍通告

胡啓勳 WOO KAI FUN

一九五九年十月廿二日

歐洲圓鐵出售

百興公司啓

蔣廷黻博士在聯大演說
中共如無侵略野心 何必在藏建立基地
美代表要求各國支持藏人

【中央社聯合國廿一日合衆國際社電】今日，中華民國駐聯合國首席代表蔣廷黻，在聯大辯論中共在西藏暴行之時，謂「殺戮宜加注意」。蔣氏稱：此等暴行計劃，乃滅藏人之所行。蔣氏稱：「中共日在西藏擴有大批機場，派往西藏之軍隊共五萬人。中共爲何在藏駐有多達此數之部隊？此亦爲人於大批機場及公路網之支持下，已構成巨大威脅。……現在，西藏已有大批出現一枝武力，足以成爲喜馬拉雅山另一面之國家。」

美國防部助理部長 費務坎夫婦昨訪台

寮國總理 前往紐約

美議員要求政府 應普遍削減援外
惟中韓與寮國三國不在此例
美衆院外委會委員來遠東考察

英政府第二位領袖 布勒與富孀結婚
共有兒女六人

英王室否認馬嘉烈將嫁端納

愛馬對西藏建議 將可獲聯大通過

華僑節慶祝大會上 全世界各地歸僑 要求蔣總統連任

華裔美兵一人 在日刺人致死

馬來聯邦新參議長 聲言 決定 剿滅 馬共
陳平副手在泰投降

美澳紐將開會議 商遠東安全問題

蘇俄士兵兩人 逃請西方庇護

中日合作委員會 通過 決議 堅決 反共

阿根廷海軍演習 向神秘潛艇射擊

美議員鄺友良在菲稱 亞洲極具爆炸性 隨時會有射擊戰
強調對共黨不能作寸步退讓

平添一塲空歡喜 美所生五胎 昨完全夭折

蘇將釋放 日本漁人

艾克與主要顧問 商美國太空計劃
謀進行平息新爭端

香港新聞文化界 昨日訪金門前綫

中共內部發生困難 高級人員不願下放

電訊縮輯

在進步中的台灣 (二)
黃炳祥

土地改革

復興農村

澳洲環球航空公司首創先導環球噴射旅行……

707噴射客機
環球航班
十月廿七日開航

澳洲環球航空公司為美國本土以外開紀錄第一家採用此707噴射客機橫渡太平洋者現在更新闢純噴射客機航班開航環球航線

自十月廿七日起將每星期自雪梨開航707噴射客機航班四次——西行線兩次經達文新加坡曼谷加爾各答喀喇嗤巴林群島開羅羅馬倫敦紐約三藩市檀香山及菲支群島向相反方向之東行線航班亦每星期兩次澳航之707噴射客機飛行速度每小時五百五十里使國際間之空中旅行在時間及距離上貢献一個全新概念減少飛行時間幾及一半聲響及震動已不存在更無搭機疲倦之感．

非親自搭乘澳航環球航班之707噴射客機者是無法明瞭現下空中旅行之如何進步．機上服務週到餐食精美旅途之豪華舒適享受堪稱首屈一指定票請向各大旅行社接洽．

QANTAS 707 JETS

採用 707 橫渡太平洋

採用 707 環航全世界

定票處：澳洲環球航空公司
怡和大厦：電話：二一九九六・二一九九七
及各大旅行社

澳洲環球航空公司與美國海外航空公司紐西蘭航空公司及南非航空公司聯航

社論 論中共「對台用武」問題
——並談狄隆訪台與美對華政策

「放棄對台灣地區使用武力」，是美國多年來所緊緊抓着對中共談判的最大題目，最近美副國務卿狄隆訪台，亦謂：「美國曾勸使中共放棄對台使用武力，俾考慮中共是否願意緩和遠東緊張局勢，但迄今為止，中共並未有表示願意放棄對台使用武力」。這分明是美國打開對中共妥協的大門，也分明是美國對中共的示弱。

正因為美國有此消極的表示，給予中共一個清楚的看到，認定美國所怕的就是他們對台用武，所以他們更要顯出對台用武的姿態，俾收到對美嚇阻的作用。我們可以說，中共藉以大鬧台灣海峽緊張局勢，以致去年八月之大舉砲轟金門，都是要試一試美國的反應。我們記得，俄共赫魯雪夫且曾宣「我們已供給中共足夠的火力以至飛彈足以毀滅台灣及第七艦隊」，如果美國當局也像俄共對中共的一樣態度，表示支持中華民國反攻大陸，說聲「我們已供給中華民國足夠的火力以消滅中共」的話，則我們絕對相信，中共只有惶恐失措，連反美這一調子也要趕快唱低，還敢叫囂「解放台灣」嗎？還敢對台使用武力嗎？「欺弱怕強」，本來就是共黨的習性，美國既示弱，中共又怎得不示強呢？

我們更要問：美國向中共提出這一要求，是不是適足以給予中共以反要求的機會呢？可不是，中共已要求美國撤出在台灣地區一切武裝了，要求美國「放棄佔領台灣」了。美國當然不會接受這個要求，但卻不能沒有一點交換條件，但交換條件又是什麼呢？承認中共，准許中共進入聯合國，這兩者美國都表示過不可能，然則又拿什麼來滿足中共的要求呢？如果美國不能滿足中共的要求，中共就會達到「勸使」的目的嗎？美國這一舉，不就是「授人以柄」，本來是一個不成問題的問題，美國卻故意把它造成一個嚴重問題，給了中共利用把柄，何其計之左呢？其次，我們要問：退一萬步言，萬一中共來一個戲劇性的轉變，一如美國的「勸使」，宣佈放棄對台用武，或煞有介事地宣佈「無限期停止對台灣海峽軍事行動」，則是否美國的目的已經達到呢？一、共黨的話靠得住靠不住是一個大問題，二、中共放棄對台使用武力，不等於「緩和亞洲緊張局勢」，又是一個大問題。這兩個問題且擱住不談，假定中共真個宣布放棄對台用武，則美國對中共的以後政策將是什麼呢？這會使人產生許多想像，使人對美有無限疑慮的。

上面說，中共對台用武本來是一個不成問題的問題，何故？自中共竊據大陸後，即大舉發動進攻金門，以十萬以上之衆，攻一沿海小島，結果却是全軍盡沒。自是以後，中共不斷叫囂「一定解放台灣」，但十年以來，連沿海一小島也「解放」不得，去年八月廿三日大舉砲轟金門，集中最精銳部隊，最犀利武器，揚言「登陸金門」，志在「解放」，以雷霆萬鈞之勢，建立奇功，震驚世界，屈服美國，但經過一年多以來，用盡三十六計，他們所得到的不是金門或者某一小島，而是慘敗。則中共之對台用武，最高度的力量不過如此，撤共毀的行動也不過如此。撤開中華民國方面不談，以有着在遠東雄厚實力，有着在台灣海峽第七艦隊的美國，是否反要畏懼中共這不成問題的武力呢？既不必畏懼，又何必一定要「勸使」中共放棄對台用武呢？美國這樣的「勸使」，不就是對中共武力畏懼的表示嗎？老實說，中共刻刻要求的，就是美國在遠東的武力，在台灣海峽的第七艦隊，和日就強大的台灣反共軍隊。美國不利用這一強點，反而「長他人志氣，滅自己威風」，是何等地不智啊！

狄隆先生之來，是繼杜勒斯前國務卿之後前來遠東的第一位美國國務院官員，也許他此來是有着代表現國務卿就遠東政策的，而他在抵台時竟又說着上述的話，彷彿是重新給予中共以定心丸，並不對中華民國以至遠東反共人士以一種鼓勵，這在宣傳技術上是失策的。據說狄氏訪台，和美國削減對華軍援一事有關，其談商結果如何，尚未可知，但由狄氏上述表示，可以想見美國對華政策的基本原則尚不會於此時改變為積極的。他們這刻似乎只覺得中共的需要，而不感到中華民國的需要，只希望沿中共緩和對美關係，而不考慮到中華民國的利益和中美間的友誼。

我們以為，美國果真要中共放棄對台用武嗎？真要中共緩和對美關係嗎？只有兩個辦法：一個是遷就中共的要求，撤出美國在台灣地區以至在遠東地區的一切武力，停止協防台灣，停止對中華民國與遠東自由國家的援助；一個是以支持中共者支持中華民國及一切遠東自由國家。除了這兩個辦法之外，再沒有第三個辦法，那麼，讓美國決策者自己去選擇吧！

各地通訊

在所謂反右傾鬥爭聲中「中共湖南省委第一書記」周小舟突被免職
從湘共擴大會議透露事實 周係右傾活動中領導分子

【本報特訊】長沙消息：中共在大陸全面展開「反右傾」鬥爭聲中，湖南發生一宗頗不尋常事件：原「中共湖南省委第一書記」周小舟被免職，中共改派張平化（原「中共湖北省委書記」）為「中共湖南省委第一書記」，主持湖南「反右傾」鬥爭。

按周小舟任「中共湖南省委第一書記」職時已有多年，係湖南第一號統治人物，偽省長程潛僅屬一「傀儡」名。今次周小舟被免職，是否另有任用，抑在「反右傾運動」中被鬥了，尚無消息，但從種種跡象看，周似有被鬥可能。

據中共「新湖南報」報導：「中共湖南省委」由八月廿二日到九月十五日在長沙舉行「擴大會議」。該會議所傳達之若干內容，即個別人物味……會議公報對在湖南黨組織內部展開「反右傾」鬥爭，曾一再作出如下之指摘：㊀「對於一小部份幹部的右傾思想和右傾活動進行了嚴肅的批判」；㊁「湖南省的某些右傾機會主義分子把大躍進運動和人民公社運動，歪曲為『小資產階級的狂熱性』……會議用大量的無可辯駁的事實，駁斥和批判了右傾機會主義者對總路線和攻擊路線、大躍進和人民公社的各種謬論」；㊂「會議號召全黨黨員在黨中央和毛主席的領導下，團結一致，保衛黨的總路線，反對右傾機會主義」。

前「湖南省委」的「擴大會議」中間一再指出，湖南黨內部存在之「有右傾思想」及「有右傾活動」者已相當嚴重，但黨內係高級人物，內高級人物進行「右傾活動」，已使湖南中共內部發生分裂。據消息，周小舟之所以被免職，可能周即是在湖南進行「右傾活動」之領導分子。

推展「反右傾、鼓幹勁」運動 湘中共承認停滯不前
獨特別係「增產節約」缺乏進展

又據「新湖南報」消息，於十月由湖南省委派出檢查團，……透露：「反右傾、鼓幹勁」運動在湖南展開後，發覺有停滯不前的地方，特別是「增產節約」運動缺乏進展。……「中共湖南省委」於十月上旬又召開「四級幹部會議」，下設八個「分團」：「第一分團」由李瑞山（「中共湖南省委書記」）率領，赴「湘潭專區」；……「第五分團」由于明濤……；「第六分團」由徐啟文（「偽湖南省副省長」）率領，……「第七分團」由……（「偽湖南省副省長」）率領，赴「邵陽專區」；「第八分團」由韋伯森（「中共湖南省委組織部長」）率領，赴「湘西苗族自治州」檢查。（光）

【中央社訊】中共作「農業增產」的符咒——「八字憲法」（即土、肥、水、種、密、保、管、工），遭受農民以至共幹的普遍反對。據中共「新華社」十九日說：「有些對總路線、大躍進和人民公社不滿的人，對『八字憲法』也攻擊起來。他們說：密植造成了減產，大搞土化肥搞糟了。在種、保、管、工幾個方面，也都有些嘮嘮叨叨的議論；或者攻擊推廣良種，或者是反對大規模操用土農藥，誣衊沒有『洋』農藥就對病蟲害無辦法；或者是誣衊當『園田化』是『形式主義』；或者是把工具改革說成是『勞民傷財』。」該社承認：這種反對是想從側面來挖「總路線的牆腳」。又說：「也不能低估他們的破壞和腐蝕作用，如果聽之任之，那就會腐蝕社會主義事業。」

共幹拒絕掛號診治 穗居民有病無處醫

【中央社訊】廣州市民病了不但無法進醫院治療，就是門診也無機會。這是中共「新華社」廣州十日電訊所透露的事實。據該社指出：所以發生病人看不到病的現象，是因為各醫院的共幹和醫生以至職員都普遍犯有右傾思想，對門診放棄管理，甚至故意不准掛號，或拒絕診治。該社透露：各醫院由于右傾思想嚴重，醫療事故有不少人致死。

泰國大城府掃蕩乞丐 竟發現乞丐富翁
擁有房屋地產及銀行存款 被捕後承認錯誤願操正業

【本報曼谷航訊】大城府消息：大城府警方最近進行掃蕩乞丐中，竟發現了好幾名乞丐擁有地產及房屋的「乞丐富翁」，其中甚且有巨額款項存於銀行。

大城府警方因鑒於該府市區內近來沿街求乞的乞丐特別多，有礙觀瞻，遂於日前下令大事掃蕩，結果在市區內拘得乞丐七人及一名盲丐。經區警方的初步審訊，該些乞丐都說因洪水為災後，生活發生困難，迫不得已才沿街行乞，以維生計。但是，經過警方再進一步的偵查與訊問後，發現有幾名擁有地產、房屋者，甚至還有成千銖現款存入銀行。

經過警長予以訓誡後，那些經濟情況比較好的乞丐，都紛紛承認錯誤，向警長保證轉入正業，放棄這一七十二行以外的職業。警方鑒於彼等能知改錯，也不予深究，訓誡後便予釋放。

富商謝義蘇被匪綁票獲釋 星警方繼續密研究案情
謝氏家人仍堅決否認曾付贖金

【本報新加坡航訊】新加坡警方現正嚴密研究星馬富商、馬洲合順有限公司董事長謝義蘇被綁匪綁票獲釋的經過詳情，以期採取行動，對付綁匪組織。……稱在暗中研查，必要時可能發動大規模之搜索行動。

按謝氏乃於前日（十九）下午一時四十五分，在光天化日之下，被匪徒自一架三巴旺區之經順律路邊速度極低之匪車上，擄掠下車。謝氏本人表示，據其所知，同時其家屬亦尚未付出贖金，匪方在禁錮謝氏期間，至少花了六百元作為「被禁者之生活費」，似此綁匪可能做了一筆「賠本生意」。然據外間傳說，對贖金數目，雖人言言殊，但一般推測，匪方至少取得一筆為數當在十萬元至二十萬元之鉅額贖金。關於此項傳聞，警方聲明表示，毫無所知，記者於廿日午先後數度向謝氏之有關家屬提詢此一問題，被詢者均謂：「我們并未付贖金，我們不談贖金之事。」根據一項消息揭露，謝氏於獲釋之時，可能曾受綁匪之口頭恐嚇，警告其恢復自由後勿亂發言。記者曾就此消息詢問謝氏家人，但答者說：「我們對此并不知道，這應詢問謝氏本人。」謝氏於十九日獲釋後，即由其夫人及公司同寅陪往其女余謝清泉之居所暫為休息，入夜始返回其居住宿，今尚在休養中。

謝氏身陷匪巢一週，脫綁歸來後，立由刑事調查部主任謝登祖召見，密談甚久，並由該部取締私會黨組副主任受負責調查此案之華籍副警監，親自聆取謝氏口述。警察當局對謝氏之口述內容，保守高度秘密，不予揭露。據聞警方昨（廿）日復與謝氏本人暨其家屬有關人士再度接觸，探詢更進一步之詳情。

謝氏被禁之匪巢，一般推測或在三巴旺山區，警方對此未加以否認。另一消息，稱刑事調查部對可疑之匪巢所……

天津中共表演「特赦」活劇 日偽時兩紅人亦獲「赦」
獲釋放者多被迫重度勞役生活

【本報特訊】天津消息：中共頒佈所謂「特赦令」後，天津市於九月廿七日也上演「特赦」把戲，由偽天津市人民法院及偽公安局在塘沽聯合舉行「特赦大會」，當場宣佈，謂偽河北省高級人民法院核准，將一批「服刑」將屆滿及經過「勞動改造」已「改惡從善」之「罪犯」開釋；獲「特赦」人士除一般匪諜、狗腿、流氓、騙子外，其中有三個天津知名人士亦在「特赦」之列，一為天津著名娛樂業巨商高渤海（原日在天津經營有渤海影業公司及天宮、天津、天華景、大光明影劇院等多所）；一為日偽時代曾任「代理天津市長」之李鵬圖，一為鮑觀澄（日偽時期曾任天津警察局長）。

高渤海在天津易手初期即以「惡霸」罪名被捕，並經「公審」處有期徒刑十二年，高在服刑期間，「表現良好」，故提早兩年開釋。李鵬圖及鮑觀澄則在共軍進佔天津後不久被捕，各被判處徒刑十年，刑期即將屆滿，亦被認為經過「勞動改造」已經「改惡從善」，故提早數月開釋。

在「特赦大會」上，偽天津市人民法院院長陳卓，偽公安局副局長吳聯芳，曾對獲「赦」人士及其家屬與大會群衆講話，除強調共所謂「寬大」、「人道」外，宣佈獲「赦」分子雖摘下「罪犯」帽子，今後生活言行仍應交由「羣衆監督」，如不「守法從善」，決「從嚴鎮壓」云云。繼而發動「特赦」分子及其家屬登台表演「謝恩」痛哭流涕之「活劇」，「特赦」把戲於是導演完成。

不過，天津這一批獲「赦」人士，表面上雖獲開釋，但多數於獲釋後即被遣返回原「勞改」場所，仍操苦役，其中因素是：㊀獲「赦」人士過去不少雖屬殷戶，但因遭到清算，家財被掃一空，家人更流離失所，不知蹤跡，且經釋放，已無家可歸。㊁部份獲「赦」人士雖有家可歸，但工作生活難於解決，迄今日大陸，一般人求職就業已屬不易，甫從牢獄釋出來之「問題人物」，更到處碰壁。遂於「勞改」部門，繼續任苦役如故，故實與在囚無殊。（察）

中共侈言豐收 為搜刮作藉口

【東京二十一日泛亞社電】北平電台廣播謂：中國大陸今年雖有空前水旱蟲災，但秋熟作物仍「普遍豐產」，據該省糧食單位面積產量估計比一九五八年「增產」兩成左右，四川省中稻比去年增百分之十左右，江西省秋收面積比去年增加二百多萬畝，山東省大豆比去年增產兩成到三成，玉米增產百分之廿九點四，安徽省今年旱災特別嚴重，各地「人民公社」發揮威力抗旱，使秋熟作物「豐收」。北平電台又謂：「人民日報」十九日在社論中稱，大陸許多地區雖然遭受特大自然災害，但糧食仍可比去年提高百分之十左右。

【中央社訊】中共為了便于搜刮，因此透過各種宣傳工具，大事宣染「豐收」，不非是號稱某地出現「千斤田」，就是妄謂某地增產若干倍。而最荒謬的，是說經過災荒的安徽省，也「普遍豐收」。究竟這是事實呢？抑係自欺欺人的謊言？請看中共新華社在十九日的一段自露馬腳的報導。該社說：「從今年六月下旬開始，淮北、淮南就出現了旱象。到八月初，旱情波及全省，大部分地區七、八十天沒有下過透雨或甚本無雨。全省受旱面積最高曾達五千四百多萬畝，佔全省耕地面積百分之七十，比安徽省歷史上有記錄的旱情最嚴重的一年——一九三四年的旱情還要嚴重。」又說：「目前，淮南和長江兩岸，一部分縣的旱象仍未解除。這些地區的幹部和羣衆正組織同乾旱鬥爭。」

旅泰越籍共黨疑犯 二百餘名暫獲釋放
預定明年春遣送彼等返北越

【本報曼谷航訊】泰國內務部常務次長發警上將於十九日午對記者說：為使遣送旅泰越僑返國工作順利進行，泰國內務部將暫時釋放被捕之二百餘名越僑，係於去年十月廿日泰國革命團之領導革命成功後，被警察逮捕。警上將說：內務部已邀請公安局長乃鵬·彭甲南特級警上校和東北部八府府尹及紅十字會代表討論越僑問題。被捕之二百餘名越僑共黨疑犯，將於明年一月首批遣送返北越，因在未被遣送返國前，有時間處理財產及進行登記工作，內務部決定將彼等暫時釋放，由彼等回東北部居住，準備於明年一月遣送返國，故請公安局長、府尹等，討論釋放後的工作。

軍工重建水災區
本報駐台記者 黃銘

【本報台北通訊】「八、七」一場大水災，造成台灣中南部人命與財產的嚴重損失，使台灣的經濟受到了相當的影響。水隔二月餘，災區的創痕猶新，災民尚待作適後、永久的安置，使還自海外來台胞訪災區的僑胞和國際友人，都為之惻同情，紛紛解囊相助。

在這二個月多的時間裏，政府發動了全國的人力物力，以從事救災和重建。現在救災工作算已告一段落，災區的交通已經完全恢復，災民們衣食算已獲得解決，災胞的衛生問題亦已獲得控制，現在剩下來的問題，厥為較為艱巨的重建工作。

在重建的工作裡，最為艱巨的，有四、五萬棟被毀民房的規復和十餘萬公頃被毀的耕地，金錢、人力、時間是這二大重建工作的主要條件。經過這二個多月的檢驗，政府在財力方面，然未能作充分的肆應，因而未能迅赴事功，以致目前大多數的災民，尚未能居有其所，很多災民仍只能獲得棲止的茅棚、竹舍，聊蔽風雨而已。

數萬棟民房的規復，它需要一筆相當龐大數目的金錢和人力，人力在台灣不成為問題，現在所感覺困乏的，厥為金錢。由於這一弱點，使政府沒法做到無條件的建好房子，撥給災民居住，祇好向他們取償，因此只能貸給一半款項去建造他們的居所，尚須災民們自籌一半。這一辦法，在借貸有門的災民，尚能勉強適應，開始着手建築，但大部份困乏的災民，財產既已付之東流，借貸又沒辦法，那能自籌一半的建築費以取得政府的一半貸款？這是一個最大的困難問題；還有，沒有一分土地的災民，尚須籌措一筆款項來購買建屋土地，這又是一個難題。基於這二點，只好「望梅止渴」、「望款興嘆」了。因此輿論和民意代表們，皆籲請政府加以檢討改進，另定切合實際的辦法。

對於十餘萬公頃被激流冲毀和砂石埋沒的農地，政府對於規復利用的計劃，倒是比較切合實際，一項復耕的貸款補助辦法，已經規劃擬定，流失農地每公頃將可獲得二萬六千元的貸款，并可獲六百元的復耕工資的補助。此外，尚可獲得農作生產資金的貸款，亦可獲小額的貸款。現在災區農戶已着手清除流沙埋沒之耕地或改種什糧。災區農作物的迅速播植，較之一般重建工作的成效實為顯著。

災區的交通，省道縱貫線和鐵路南北縱貫線早已恢復通車，惟若干段被冲毀的鐵路和橋樑，係在搶修之下臨時堆砌架搭而成，不能支持永久，須徹底修建，現亦已在着手進行中，所需的經費數億，完成期約在明年夏末秋初。目前經過災區的火車，須行駛緩行，以防出事，因而在行車時間上，不得不規定延長，欲恢復過去的行車時間，須在全部整修工程完成之後。

為了節省財力和迅赴事功，政府最初動員國軍從事救濟，使災民得以迅速獲得救助。現在，在重建階段，政府仍決定動用兵工來從事這一多方面的工作，「國軍支援災區重建指揮部」已於日昨在台灣中部成立，指揮官由現任陸軍預訓司令劉玉章中將兼任。這位曾參加古寧頭大捷成為守金門前方安全，并在金門完成許多偉大的兵工建設的名將，已担負起重建台灣災區的實際工作，以他過去在金門所創造的兵工建設經驗，我們有理由相信他必能完成這一艱巨的任務。

根據政府的計劃：各項重建工程的完成，所需的軍工共約二百萬至三百萬工，第一期預定為一百一十萬工，包括水利修復工程七十餘萬工，公路重建工程卅餘萬工，鐵路重建工程二萬工，其他二萬工。第二期重建工程約為一百餘萬工，包括疏浚次要河川和修築鄉鎮道路等工程。第一期工程自現在起至本年底止。第二期則自明年一月起至六月底止，分期施工，分期完成。所需要的軍工和機械，悉由國軍支援災區重建指揮部調配。

國軍支援災區重建指揮部現正計劃經常調集國軍十至二十萬人，并稱將動員災區以外的國民兵一萬人共同參加重建的工作。他們將輪流負責協助災區的交通、水利、農田、房舍的重建工作。所需要的機械設備，將由指揮部調動軍中的現代兵工機械來應付。至於參加重建的軍工，將按工發給獎金，普通每工每日將可得到十至二十元台幣的獎金。兵員們每月既可多得數百元之收入，而政府亦可省去一大筆工程費（按民工工值較兵工高出數倍），誠一舉而兩得。至於兵工因有軍事管理，效率迅速而確實，更為衆所週知。（八十月十五日寄）

虛弱 風濕 中醫周達文
風濕走痛 胸背肚脇 手脚頭頸

前考試院檢定。四代秘方。直透筋骨氣血。完全治本。服法簡易。

一虛弱風濕，隨天氣與血氣而變化，……續服食。亦無反應。乃中藥王道之神奇。△按症即治本丹方一服見功▽

診症九點至一點在旺角山東街十六號 二點後在大道中一四二號二樓

送獎

快潔小姐又蒞香港
贈送幸運用戶
十八K金戒指

當「快潔小姐」登門造訪時祇要示以「快潔牌」洗粉乙盒即可獲贈十八K金戒指每層樓祇限送一枚

許多用戶曾經獲獎你亦可獲得同樣獎品「快潔牌」洗粉氣味芬芳比任何肥皂任何洗粉使衣服洗得更潔白更省水 用「快潔牌」洗粉省時省力又省錢！比任何肥皂更經濟

欲使衣服洗得：——

乾淨 乾淨 好乾淨　潔白 潔白 好潔白

請速購最好之「快潔牌」洗粉以備出示「快潔小姐」
「快潔小姐」將拜訪港九新界各區自
十月二十日起至十一月二十七日為期六星期

MF-59-2C

早餐飲一杯……
可增加精力

早餐飲一杯阿華田可使精力增加，終日精神暢旺，阿華田為最佳滋補飲品，——冷熱均宜，且美味芬香，尤為兒童所愛好，其中所含的強身健體維他命極為豐富，每日飲之即可保持精力強盛。

阿華田
Ovaltine
增強體力・永保健康

總批發：怡和有限公司

蘇俄的生活水平 1970 也趕不上美國

克魯契夫展望他的蘇俄的經濟時，一九七〇年，以國民生產總值而論，蘇俄將站在世界第一位，蘇俄人民將保證可獲得全球最高的生活水平。

蘇俄正以無比的努力去求提高國民生產總值是真的，不過，除非經濟學者都過度樂觀，蘇俄甚至連接近克魯契夫所提供的目標的機會也沒有。

參議院外交委員會委託研究上述問題的經濟及工業研究機構說：「如果蘇俄目前的發展形勢繼續下去，至一九七〇年時，蘇俄的國民生產可增長百分之一百三十，但與美國相比，還不及美國國民生產總值的百分之七十。」該機構估計，在未來十年中，蘇俄的發展率爲每年百分之六．五，而美國則爲百分之四。

但是，至一九七〇年時，美國國民生產總值將增加至七千四百億美元，而蘇俄的國民生產總值，不過四千……

……

克魯契夫在大陸發現
中共用緊張騷動來掩飾失敗

普遍不滿，因此首先壓制共軍，把特務頭子去主持。也因此要用共軍鎮壓，令人民騷動要壯。

……

美有最新武器 陸軍飛車與連環步槍

……

澳洲關稅保護政策放寬

雖然海外投資不一定繼續流入，而入口勢將增加，但放寬輸入限制是正確的。

……

生活像難民一樣的波人

「美聯新聞與世界報導」週刊駐南歐記者班頓，完成波蘭和捷克之行後，所得的印象節述如下：（容賢譯）

我（記者自稱）在波蘭和捷克乘汽車旅行了二千里後，最深的印象，就是蘇俄衛星國的人民，是生存在絕望之中。

多數波人，于渴望的邊沿，逐日生活，一職任一職，是很少足以維持生計，所以許多人一身三職。或每天工作十七或十八小時。

……

美勞資糾紛一癥結 工會迫用幫閒人

估計每年各行業因僱用閒角，浪費了二十億美元之鉅。

美國最大的勞資糾紛之一，是「工作條例」。工會迫使資方僱用閒工，使資方認爲，在戰爭世界裏，這種浪費，是他們不能負擔的。

……

德共的所謂新髮型

……

土瓜灣 南洋 擴充 出售

利成 九龍彌敦道 出售 下鄉道 佐敦道 高息 二臺號 電話六〇三九五

工商日報 分類廣告 價廉效大 大字四毫 小字一毫 每四十字 五元九毫

青山道 華僑區 分六 高息 碼頭 海風 涼 舖 樓

大昌

高息樓 尖沙咀 四萬呎 北角 北皇都 戲院 大舖

土瓜灣唐樓 七千餘元

洋樓出售 高息樓 元洲新樓

章記 北角 濱海洋樓

鐵崗 中環 園林大樓 拆船舊件 大批廉沽

尋人 尋世仙妹 尋關昌民

租賃 寫字樓 寫字樓出租 招生 英語會話 聘請 收銀員 聘售貨員 請售貨員

招請職員 招車奶罩 啟事 遺失鎖匙 遺失支票

好世界大茶樓一週年紀念

高炳記 鐘錶公司 睡衣 民興百貨公司 寶興金舖 七五塑膠機 機器製造廠

好美字 HERMES 成士丁暗機 快意牌 雪糕櫃 是切快 蝦片 麵餅 開口肉食 特別大減價 同和洋行

痔瘡 脫肛 痔瘡 黃華湛 崔玉英 婦科 老牌 廖秀瓊 婦科 何淑貞 指導 解決 女 難題 許慈蕊 醫生 曲線 疤痕 面容 康寧 整容所 皮膚 癬 病胃 河血 垂危 痔漏 謝柏年 病尿 傷弱 虧 多變 王若蘭 婦科 秘經丸 陳漢光 外皮 耳鼻 喉科 梁鳳鳴 婦科 謝輝 皮膚科 暗瘡 雀斑 狐臭 痣癬

本港新聞

去年地方稅收入
創最高紀錄
數達一億九千四百餘萬元
反映社會經濟正趨向繁榮

【本報專訊】去年度的地方稅，共計達一億九千四百零三十八萬零九百零七元，為本港有史以來之紀錄。據地方稅局一九五八——五九年度年報公佈：年內收入及利得稅（包括公司利潤、生意利潤、新俸、個人入息、利息、財產等）為一億二千三百卅三萬三千一百八十五元（五八年度為一億七千一百四元），則除遺產稅外，其他各稅至五七年始告保持至年度額下降，至於工稅尤為增加。除私人入息稅一項……

億一千一百六十七萬三千八百九十七元），其他稅項（包括遺產、印花、娛樂、博彩、差餉及商業登記）等，十四萬七千七百一十八元（上年度為七千三百二十一萬八千三百四十四元）。與七年度比較，各項稅收除項均告增加，特別是收入及利得稅尤值得注意，因又打破去年所創下之最高紀錄。

年報稱：收入及利得稅為本港普遍繁榮之氣象，此類稅收自一九五四年度開始徵收以來，按年俱減，殊無確切統計，但縱然是由於出入口利潤減少，而非出產及航運業之利潤減少頗大，其他行業普遍平穩及稍步增加，特別是製衣、織造及公用事業所得之利潤，但現在稅局尚未完滿之外，均已進入時代，因而稅局年中之收入，可以明確地指示社會經濟之趨勢了。（乙）

九年來私人建屋工程費
十二億六千餘萬
去年度達二億餘元創最高紀錄

【本報專訊】據官兩估價署長之年報（一九五八至五九年度）指出：本港私人建造工程，是年達二五八、二七四、三二七元，又創一新紀錄，是年內樂樓大廈落成者甚多，此等大廈，係於近數年內興工者。自一九五〇年起以迄一九五九年三月底止，私人建造工程費達一、二六七、〇三六、〇七六元之鉅。九年來之私人建造工程費，逐年分述如下：

一九五〇至五一年	一二〇、七三八、〇五四元
一九五一至五二年	六八、六三七、七〇〇元
一九五二至五三年	一四六、一一二、三六六元
一九五三至五四年	七一、一二八、九〇二元
一九五四至五五年	九〇、一四五、三六六元
一九五五至五六年	七三、七二三、四一五元
一九五六至五七年	一七三、九三六、七三五元
一九五七至五八年	一八二、二三九、二二一元
一九五八至五九年	二五八、二七四、三二七元
合計	一、二六七、〇三六、〇七六元

私人投資建屋逐漸趨向九龍

去年度二億餘元之私人建造工程費，平均每週為五百萬元，較諸前八年來之每週平均數，遞增倍有。至於上述九年來之十二餘億元之工程費，並未包括新界者在內，但屬於新九龍者則已列入，此項私人投資，係包括地盤工程費在內，但不包括地價。

又上述十二餘億元之投資，在本島方面佔百份之五〇·一（維多利亞佔百份之二十六·八），其外佔百份之二十三·三），九龍及新九龍佔百份之四十九·九，近三年來之比例數目，有如下述：

一九五八年度本港佔百份之五十三·七（維多利亞佔百份之廿七·八），其外佔百份之二十五·九），九龍及新九龍佔百份之四十六·三，一九五七年度為本島佔百份之五十五（維多利亞佔百份之廿八·五），九龍及新九龍佔百份之四十五，一九五六年度本島佔百份之四十七（維多利亞佔百份之廿八·五），其外佔百份之廿八·五），九龍及新九龍佔百份之四十三，從上述數字看，可知向九龍及新九龍投資建造者增加，而在維多利亞中心區之重建工程，多於本島其他各地與建之新樓宇。

新寫字樓日多

該年報又謂：干家新樓乃採取協調方式者，即原住客在新樓中將獲得優待租值，作為補償費。

租值經已銳降

報又謂：維多利亞城內大量興建寫字樓樓宇，現在建築中者甚多，因此寫字樓之租值經已銳降。九龍建有幾間新酒店，同時九龍有若干工廠遷往官塘之新廠，故空出土地作大規模發展之用。通常作為建築住宅樓宇，九龍街求鋪位者甚多，尤其是在大部份為招攬遊客商業之尖沙咀。在地點好之鋪位，一般租價甚昂，有時租價了無止境，但本年內已有徵象，表示該處之商業，已非時時能應付其租項矣，若干商店離於租出，而在類如香港仔之區，商店之所求甚少。

關於地價，該年報謂地價一般十分穩定，地價最高紀錄每方尺八百元以上，地點附近維多利亞中心，有特殊情形者。在某些區域內，租值一方面下降，地價卻繼續慢慢上升，其他地方已有過徵象表示地價……

申請豁免管制樓宇四百餘幢

關於建造發展情形，該年報謂：私人興建樓宇繼續適用申請豁免租務條例限制（樓宇之申請），多於過年各年，此項申請，大體上為關於重建計劃者，過去三年間，經報公佈豁免限制之樓宇，一九五六至五七年度計豁免令八十四通，約涉及樓宇二百三十幢，補償住客四六〇四、七六〇元，一九五七至五八年豁免令八十六通，約涉及樓宇三百四十五幢，補償住客費九、四一九、六一一元，一九五八至五九年豁免令一百六十五通，約涉及樓宇四百三十幢，補償住客費一六、一六一、六三二元。

現在一方面有人感覺重建樓宇之與築程度已退減，但從上述數字看來，顯出大量工程仍在進行中，補償住客之方法，有若……

港九新樓經已多過舊樓
去年度差餉收入七千餘萬元

已達到頂點而且過了頂點者，同時又有徵象表示高八層之住宅式樓宇而無電梯者，已無人興建，原因其他各處有更佳之樓宇供應，以致此等八層樓宇之頂層，通常廉價出售，其價之低，已跌至似無利可圖之程度，無電梯之住宅樓宇，目前似會建高至六層左右。

本港之舊樓甚多，拆除改建者與舊樓之比較，有如下列：截至本年三月底止，本島舊樓佔百份之五十七（維多利亞佔百份之七十），其外佔百份之廿七），新樓佔百份之四十三，（維多利亞佔百份之三十，其外佔百份之七十），九龍舊樓佔百份之四十，新樓佔百份之六十。新九龍舊樓佔百份之四十五，又一九五八年三月底止，本島舊樓佔百份之五十五，新樓佔百份之四十五，又一九五八年三月底止，新樓佔百份之三十九，九龍舊樓佔百份之六十一，新樓佔百份之四十七，新九龍舊樓佔百份之五十三，新九龍舊樓佔百份之四十六，新樓佔百份之五十四，又一九五七年三月底止，新樓佔百份之四十八，新樓佔百份之五十二，九龍舊樓佔百份之三十四，九龍舊樓佔百份之六十六，新九龍舊樓佔百份之五十五，新樓佔百份之四十五。

除維多利亞城不計外，目前本港之新樓，多於舊樓，以全島、九龍及新九龍而論，新舊樓約各佔半數。

該年報透露：該署於一九五八至五九年度內，差餉稅收共七四、六〇四、一一〇元，其中本島佔三九、九四二、〇二二元，九龍及新九龍三三、八一、二四五元，新界八五〇、八三三·四六元。（二）

工商署高級貿易官演講
工業實施科學化
難題可迎刃而解

【本報專訊】工商署高級貿易官文生昨日在英國文化委員會發表演講說：本港工業目前所面臨的問題，特別是熟練勞工缺乏的問題，由科學的管理可以解決。

文生的講題是「工業管理訓練的途徑、目標及方法」。他強調指出：科學的管理，可以使勞工的潛力及技能發揮至最大限度。科學的管理，可增強工廠的效率，從而提高生產力，是一種特別的武器。

文生分析工業管理，可分為技術管理及行政管理兩大方面。技術管理方面的人員，需要熟知其部門的生產情況及技術問題。工業方面的管理人員任務很高級的，也應該對本廠某一部門的技術認識。

文生說：建立科學的管理，不必要有很大的成本，因為管理學的一個原則便是如何盡量利用本廠的人力物力達最大限度，然後再謀將來的發展，但是他認為要解決這些問題，與其企望政府來提供，無寧由工商界自己更出多一點力。文氏隨即指出，目前本港關於管理訓練一事，最先要做的是使機構的高級人員認識管理訓練的重要性。（乙）

目前本港提供的管理訓練設備無疑是少……

澳門中央酒店樓梯間
發現土製炸彈
疑係歹徒勒索不遂藉此恐嚇

【本報澳門廿一日晚九時專電】廿一日午十二時半，中央酒店左側門近二樓樓梯間，發現放有疑似火水及沙之小鐵罐，且有火花射出。此一類似土製炸彈，不久已為高級職員發覺，指揮職工將之撲滅，事後并發覺有一紙手抽，內有芽菜、腐乳等，顯為掩飾放炸彈之用。至一時半始報案，使警探到場查究，懷疑歹徒勒索不遂，而做出恐嚇行動，至晚上仍未拘獲可疑人物。

電力調查今晨復會
兩電公司提出答辯

【本報專訊】電力調查委員會之公開聆訊，迄已休會十天，定今日上午十時復會，繼在港府會議立法局會議室舉行。將由九龍中華電力公司及香港電燈公司之代表分別陳詞。

自上月廿八日首次公開聆訊以來，歸納十餘團體及個人之陳詞，歸納指出：㈠電費不合理；㈡按金利力收費太昂；㈢附加息太低；㈣停電及電壓不足，使用戶蒙受損失；㈤電力公司素無賠償之辦法。提出改善意見，均已告一段落。

各代表一致認為「兩電」應受管制，俾符合公衆利益。預料今後「兩電」為本身之辯護及解釋，將引起各界之極端注意。（修）

前任美商業部副部長抵港
邀請港商參加
西雅圖博覽會

【本報專訊】美國前商業部副部長威廉斯，昨日午間乘泛美班機由周尼剌偕同夫人抵港。威廉斯下機後，在機場貴賓室接見記者時稱：渠之現職為大陸公司董事會主席，現在更被委任為西雅圖國際貿易博覽會幹事，現在代表該會到太平洋各地號召各國人士踴躍參加明年度第九屆博覽會，以便增進各參加國家在會內利益。預算明年度參加國家有十四個，由於本會會員日增……

故，余認為這個機構是一個互利貿易組織，而且在該會舉辦以來，美國與太平洋國家貿易數字加增不少，同時亦可促進國際間諒解及友誼。記者有問及渠對拒絕與中共貿易之個人見解，渠答謂：「本人對本國政府不與中共貿易及不承認中共政權之政策，認為是極對的。而且大多數美國人民亦不贊成與中共貿易，僅有少數不明真相者始主張與中共來往而已。」

威氏將在此間逗留至廿四日，然後繼續赴曼谷、新德里、巴基斯坦，然後經歐返國。計有東京、台北、菲律賓云。（杜）

左圖：昨日抵港之前任美國商業部副部長威廉斯夫婦。（本報記者杜攝）

老婦墮樓命案一証人供述
死者曾哀求被告
勿把她抛擲落街
被告並曾大叫「你的差人睇住呀！」

【新亞社】三年前在中環和安里發生之老婦墮樓慘死案，昨續在高院刑庭審訊，該案由副按察司米路士，與陪審員五男二女主審。被告男子名陳治鑑，卅八歲，原籍三水縣，報稱香港出世，乃無職業之單身漢。被控一九五六年五月八日在中環和安里謀殺婦人陳嬌。被告由政府代延胡鴻烈大律師代表辯護。

昨日繼由控方證人陳忠湖作證，在答覆控方大律師胡鴻烈之盤問中，證人謂彼當時曾聞被告謂一定要打死陳嬌，當時彼亦聞死者陳嬌謂：「唔好打我呀！」其後彼聞廚房內發出鐵物打擊之聲，並聞陳嬌謂：「唔好打我呀阿鑑！唔好打我呀，阿鑑！」當時彼聞約為一兩個人上樓之聲，猶有一人在梯次外，以廣東話謂：「關門啦，差人。」後復聞有物擲下樓梯之聲，乃被告自廚拋物行至騎樓所發之聲響，並聞陳嬌謂：「我現在擲人落街，你的差人睇住呀！」陳嬌當時答謂：「唔好，陳鑑！唔好呀，陳鑑！」上述之聲響，係由廚房經過甬道至騎樓時所發出者。後復聞被告謂：「唔好擲我呀，阿鑑！」

再向證人盤問，證人謂彼在和安里六號居住約達十年，律師向其指出謂近天井處之騎樓約高三尺，騎上之廚房頂為「通天」者，但當時有水桶存放於該處，該處之空位比騎樓之空位為大。證人謂：「如何為廚房空位及騎樓空位？」律師向彼解釋謂：「廚房空位，即指天井，由騎樓上之空位，即欄杆上之空位，此等空位，均指汝所住之四樓而言者。」

律師繼謂：「好似你們從六號爬過五號，試試快，可能跌下街上。」證人答謂：「絕對不會，當案發時，該樓之騎樓外有衣……」

律師問：「若跌下者，是否先跌在竹上？」證人答謂：「當然係啦。」證人繼指出彼被聲響嘈醒時，見被告擦着火柴燃點一條毛巾。律師問：「汝因何不去搶救，而責汝之兄去？」證人答謂：「因為救火須要避快過好，而我的兄長當時是站在甬道上。」

證人繼指出：彼在案發前之一兩日，已預料到將有事件發生，同時在一九五六年五月五日晚有同鄉會人員到訪被告，但被告將探訪者之鼻部一邊咬去，於五月七日（即隔兩日後）彼往訪該同鄉會人員，提醒切勿在該樓居住，因被告可能會殺人云。該案押候今晨續審。

香港警務一年來概況
嚴重刑事案減少
兒童罪案則略增
對未來趨勢警方已加注意
消滅三合會工作亦繼續努力進行

【本報專訊】警務處長伊輔報告一九五八至五九年度警務概況當中，檢討本港的刑事案件稱：繼續肅清三合會以及廣為運用警察監視條例和其他預防性措施之結果，本年度之嚴重刑事案件，再度減少，由一九五七至五八年之一五、七〇五宗減至是年之一四、九九〇宗，而減少特別多者為盜劫、向人盜竊及自車上盜竊，同時，報警之嚴重刑事案中，被偵出者由百分之五十六，增加至百分之六十八。

伊輔氏又謂：兒童犯罪案件，於本年下半年增加，全年統計則為數仍低，其趨勢現正在密切注意中。

關於麻醉性之犯罪行為，大部份由於香港的地理位置及其自由港之利便，繼續成為一項複雜難題。販毒係以國際性為甚廣，從事此業者甚有組織，使用最新而又巧妙方法。警察隊毒品檢查處與世界各地之其他反毒組織及工商管理署緝私科取得密切合作，計共檢獲毒品一千一百公斤。

該報告又謂：是年並無重大意外事件或災害發生，惟海軍船塢之逐漸關閉，太古船塢及李鄭勵業織造廠之勞工糾紛，以及維多利亞某華文學校根據建築條例而施以強迫封閉等情，增加警察隊之日常難題。

警方人員逾六千名
全年經費幾五千萬

該報告披露，警察除是年動用經費四九、八九五、九五四·六八元，以本港人口二百八十萬零六千人計，每人負担之警務費為十七元七毫七仙。

本港警察隊之實力現有六、七七八人，計正副處長各一人，助理處長八人，高級警司十二人，助理警司及警司五十人，督察長卅五人，督察及副督察五三七人，高級警目二七四人，警目七五五人，警員四、九六〇人，女高級警目廿四人，女警目十三人，女警員八十二人，三三八五人。是年內，警察實力計六、三八五人。去年警察實力計六、未有因公殉職者。

三合會暴行漸消滅
非禮案較上年增加

嚴重刑事犯罪減少百分之四·五，加以偵察術之進步，表示是年側重預防犯罪工作，獲得若干成就，無犯罪行為之報告之增加，可能係由於民衆對警察隊之信心增加所致，同時亦表示民衆尋求警署之忠告及援助，嚴後風行本港之黨徒打鬥及三合會份子之有組織強暴行為，幾已滅跡。

關於嚴重案件中之謀殺及誤殺案，是年計因暴行而喪命者八宗，其動機有變愁、瘋狂及妒忌等，其中一宗帶涉民角訓練所之職員被四名囚犯擊斃，共動機為逃走；有十五宗案件已定罪，除七宗於是年底尚……

待判決，其餘兩宗發現兇手於被捕前自殺。上述廿四宗案件內，計拘捕後被控告者二十九人，其中八人被判有罪，但其中一人被控謀殺而判死刑；其人乃瘋狂者；誤殺有罪者四人，被判處分不等；餘一人無罪開釋。是年底尚待審訊者十五人。

是年據報意圖謀殺案十二宗，其中八宗之有關係人，於犯罪後自殺而死，各案謀殺之動機為變愁或為財產糾紛。

關於嚴重毆打類刑事案，包括一切傷害及淋腐蝕性液體行為在內，此類案件，較一九五七至五八年增加七十二宗而達四三六宗。

非禮及性行為罪犯類案件，全年一百七十二宗，較上年度增四十七宗，大部份罪行為對女性作猥褻的非禮，有一宗為販賣女性者；經定罪之案件共一百二十六宗。

掠刼竊案大為減少
所犯罪行多屬輕微

盜竊財物類的案件，雖然人口增加，而市區人煙稠密，但此類案件反而再度減少。據報告此類案件共一四、〇一五宗，上年度為一五、〇〇九宗，一九五六至五七年度為一八、九七一宗。是年清辦之案件為九、三八七宗（百份之六十六·九），盜竊之財物價值二、三三〇、八五七元，迥同者之四一六、三五六元。

入屋行竊類案件三、三三宗（上年度為三、四九宗），被偵出者佔百分之四十三·五，上年度為百分之三十七。入商店、貨倉及寫字樓及其他地方行竊者七十六宗，其中三十五宗已清辦；被盜財物價值一九七、四二元，迥同者僅一七、一一三元。

是年最堪注意者，有一華人竊匪在五個月內，曾於十四天晚上爬入富有住宅行竊，每次均取去酒及銀器，其人之指紋，終被指紋部確定為多年前在新加坡犯有同樣之一連串偷竊案者，警方將此人之照片通傳後，由巡邏警察將之捕獲。

盜刼類案件，計九十五宗，較上年減三十一宗。有十宗是有槍者，上年有三宗有槍，盜刼財物價值六三、七八九元，迥同者值二、三六〇元。住宅失竊案七二七宗，較上年度減一六五宗，失竊財物二六……

刼去大量現款或貴重物品，其中一宗有一人被刼匪槍殺，但大多數刼案為無組織之徒在偏僻地方或黑暗梯大行刼，往往掠奪數元而已。

剪絡或搶掠類案件，計發生一、〇〇六宗，較上年減一六九宗，大部份案件係在人擠之城市區域，特別在九龍為然，難於防止。被偵出之案件計為百分之六十三·八，上年度為百分之四十九。

三千多黑人物被控
多人簽保後被監視

三合會會員被控為會員者計三、四七六人，其中多人在法庭簽保後由警察監視，繼續由警察監禁，雖然三合會之比較輕微暴行現仍存在，但往年之糾衆打鬥，幾已滅跡。現時能指揮二十名以上或三十名會員之領袖人物，已無幾人。警察對於此等組織仍擬續予以限制，大部份拘，係由刑事調查隊辦理，除部由法庭之程序外，警方又充份運用驅逐外國條例及緊急（羈留法）細則處理之。

本港人士廣泛的相信三合會領袖為有力之人物，指揮數千會員，警方對之，無能為力等語。此等信念，為警察偵查工作之大障礙，為消滅此項錯誤之信念，以及鼓勵民衆向警方提供消息起見，本年度警方官員會與報界代表舉行多項訪問，鼓報界之揭發而消滅三合會之神秘，及揭露三合會員之魚肉窮苦人家的真正事實。

是年辦理涉械案件四十宗，被控者四十人，此等案件，許多並非嚴重性質而槍械係屬生銹無用者，計共檢獲來福槍、左輪及自動槍共四十五支，並發現還要許多並仿造子彈之槍械、炸彈、手榴彈等。（二）

製偽鈔案破獲多宗
有等且與毒案有關

關於偽幣案，一九五八年一月間，雖破獲偽造美鈔之印刷機及電版，但到一九五八年年底，仍有大量偽造二十元美鈔在香港出現，計三大共檢獲偽鈔四二六張，控告成功者一宗，另有同類鈔票一〇四張於混入銀行後被檢出，並加以充公。偵查偽造美鈔時，發現有與非法經營毒品有關者，實為一項有趣的事。

同時，在一九五八年下半年內，發現大量偽造美國銀行支票，許多銀行實在並不存在者，兩案犯罪調查處大事偵查後，破獲一組織良好之匪徒，從事印製及行使此等偽支票，計追查之支票二三十張，其中二十張已由銀行兌換店或小型兌人銀行兌現。被拘捕者共二十二人，其中十七人由向法庭提出起訴，其餘五人，定期驅逐出境。

詐騙財物案件為一、二〇三宗，財物價值九八七、一九三元，迥同者一五六、四四三元，去年計發生一、四三九宗。

偽造文件案件據報為一二三宗，七年度為六十六宗。許多案件中係涉及偽造旅行文件者，多由偽造證照調查部辦理。

該報告指出警務處是年處理之刑事報告計四〇七、三九五件，較上年增三、九六八件，分析如下：

罪犯	一九五六至五七年	一九五七至五八年	一九五八至五九年
嚴重刑事	一九、九二三	一五、七〇五	一四、九九〇
違犯條例	一、三五六	一、一五五	七九五
非法社團會員	七五二	一、七九六	三、四八〇
各種輕罪	四七五六	一〇九六	一二九
無犯罪行為之報告	一五〇四	一二七五	一、三二一
合計	三六九、一九一	四〇三、四二七	四〇七、三九五

莊洪康已脫險
昨日會飲鷄湯

【新亞社】演「美光」參加廣東醫療隊周受重傷之名騎師莊洪康，昨已脫離危險時期，假以時日療養，當卜吉人天相。

昨晨莊洪康已完全清醒，當醫生進入診視時，彼已能向醫生呼「早晨」。下午情形更趨好轉，並已覺肚餓，醫生已允許其進飲鷄湯等流質食物。

火水爐爆炸
小火幸未成災

【本報專訊】昨日下午七時十五分，本港跑馬地聚文街七號三樓，發生火警，該樓住客急電報警，由東區消防局出動機車兩輛到場施救，原來該樓住客在廚房內燃點火水爐失慎，引起爆炸，燃及在旁什物，一時火勢頗為猛烈，機中人暫須撲救，消防員抵步時已及時將火救熄，幸未成災。（願）

明日祝街坊節
護督蒞臨參加

【本報專訊】明（廿三）日為本港第六屆街坊節，港九廿八個區街坊福利會均舉行慶祝會，除聯合在半島酒店舉行慶祝大會外，各區均分別舉行敬老慈幼及聯歡宴會。

查聯合舉行慶祝大會，定下午開會，各區街坊會首長為大會主席團，除敦請護督白嘉時伉儷蒞臨參加外，并邀請各機關首長、行政、立法、市政三局議員、太平紳士、三院及保良局全體總理蒞臨參加，屆時必有一番熱鬧。

慶祝大會會場，佈置比往年隆重，主席台將懸掛一大幅之港九街坊會分區地圖，每個地區均插有會旗一面，此項統計式之地圖，對全港九街坊會之分佈情形瞭如指掌。

又除街坊會首長參加外，東區婦女會、西區婦女福利會、九龍區婦女福利會、新界區婦女福利會之首長，亦將參加盛典。又港九各區街坊福利會，對個別區祝街坊節，仍以深水埗街坊會較為隆重。該會明晚同時舉行成立十週年紀念，下午六時開始千人聚餐，並由明日起在長沙灣球場公演粵劇，及表演醒獅、國技，與名伶歌唱，一座戲棚今日下午可告落成。（百）

美國女遊客在街頭被搶

【本報專訊】昨日下午一時，有一西婦行經本港銅鑼灣怡和街樂聲戲院門前，被一大漢從後將其所持之手袋搶去，該西婦即尾追喊搶，但該匪子逃入附近橫街，轉瞬即失其蹤跡，該西婦乃赴警署報案，請求查緝。該西婦原是一美國遊客，其手袋內有美國銀行通天庋共廿四張，款額共美金九百元，約值港幣五千餘元。（願）

更改電話號碼通告

由本月二十日上午八時起本事務所電話更改如下：

總務處 三五八九六 三五八九七 三五八九八 3樓

冼律師 式二二四
張律師 式二五
冼祖源 式二二六

冼秉熹律師行啓

陸佑行三樓

承退股聲明

德輔道中一三一號偉發行股東林榮因志趣與別業自願將名下佔有偉發行全部股份出頂與馬瓊玉承受接於一九五九年十月廿八日交易如與林榮所佔偉發行股份有轇轕者請於交易前與林榮理妥一經交易概與承股人無涉特此聲明

退股人 林榮
承股人 馬瓊玉

一九五九年十月廿日

警務處佈告

本年十月十五日下午一時四十五分在第三街近西邊街交界處發生交通失事一宗有中國小童一名被號碼四七五八之東行的士撞倒因傷斃命

本部茲欲找尋當失事時之的士乘客或任何目擊人士盼其通知失事調查處（電話三四五三二轉內線三三）或任何警署可也

警務處長示

離婚啓事

我倆因意見不合難諧到老經雙方同意自一九五九年十月廿二日起脫離夫妻關係從後男婚女嫁各不相干

命福生
王少翠 同啓

劉壁生偵探事務處

偵探儀器。新聞齊全。事實保証。不作誇偽。

業務：外國府居偵查 物業遺產偵查 疑騙損益偵查 人物下落偵查 通姦邪行證據 重婚離婚證據 假冒商標貨品 商行資產信用 追收偵收貨款 樓房分租糾紛 生意合股糾紛 電話錄音證據 男女婚姻家世 保護出入證行 搜集各項證據 男女婚姻品行調查

社長：美國偵探總會會員劉璧生

大道中卅六號與珠大廈六樓（娛樂戲院側）電話：三十六二九四四 三二九四四九 四六二九四四

FOUNDERS MUTUAL FUNDS

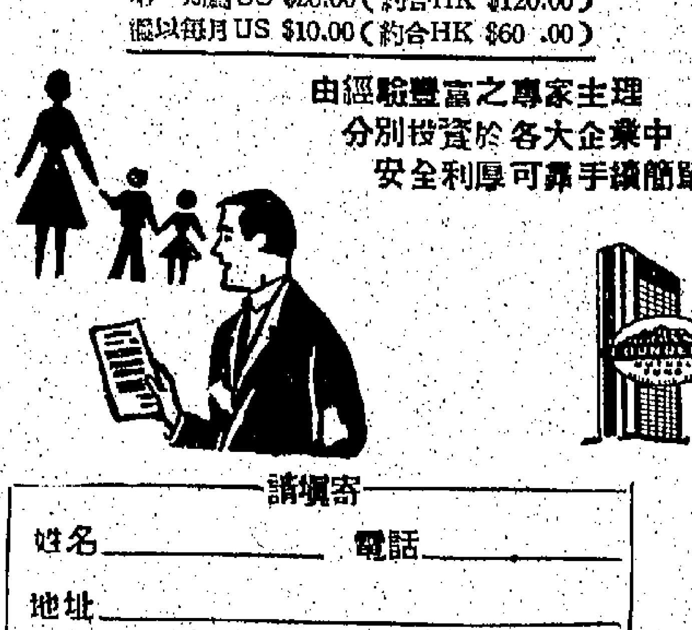
美國方達氏信托投資
特貢獻
小額按月投資方法

第一期為US $20.00（約合HK $120.00）
以後每月US $10.00（約合HK $60.00）

由經驗豐富之專家主理
分別投資於各大企業中
安全利厚手續簡單

請塡寄
姓名　電話
地址

美國金馬利有限公司 KING MERRITT & CO. LTD.
香港郵政局行四樓一號 電話：32128



大衆必備
良藥

保濟丸

請認明 香港製造 改用塑膠樽

香港李衆勝堂監製

地址：文咸東街三十六號

本港新聞

砦城命案繼續偵訊 道友多人出庭作証

有等奄奄欲睡有等呵欠頻頻怪狀百出
其中一人竟求法官准他吸毒支持精神

【新聞社】九龍砦城老人街九號白粉格謀殺案，昨日在九龍裁判署作第二日初級偵訊。昨日作供之証人，除高級法醫官彭定祥外，其他各証人均屬「白粉道人」，彼等且涕淚流面，在等候出庭作供時，均倚於庭外走廊間，捧首胸際，似欲休養精神者。已作供者坐於旁聽席上，雖不致於酣睡，但亦昂然欲睡，有等則閉目如老僧入定，有等則欲打呵欠，或脈搏關心，以振作精神。

其中一名証人因犯藏毒罪，昨日被押上法庭受審，被判囚刑後，又轉被警方送往為本案之証人，當其勉強振作供述完畢時，竟向庭請求准其帶毒品入監房服食，然後「頂得順」。此案控方証供全部未畢，押候今日上午繼續偵訊。

[illegible]

一名少尉級共軍軍官 由廣西逃抵澳門

逃亡路線曲折後至中山泅水脫險
另有一人昨冒險衝出關閘

[illegible]

石湖墟新郵局 本週末啓用

何禮文主持開幕

【本報專訊】新界民政署署長何禮文，定本月廿四日（星期六）主持石湖墟郵局之開幕禮。

[illegible]

白喉症不斷增加

三週內共發現八十六宗
當局再促各家長早替兒童注射

【本報專訊】對於幼年兒童特別危險之白喉症，自天氣轉涼之後，數目大增，醫務衛生處發言人昨日稱：白喉症數目最近已經增加一倍，並且可能繼續再增，統計至十月十七日止之三個星期內，據報之白喉症數目，共有八十六宗，去年同期則為五十三宗。

[illegible]

聖約翰救傷隊 下週工作程序

[illegible]

九龍五旬節會教堂 業權問題起爭訟

主席及書記向法院申請，要求宣佈該堂為五旬節會物業，並着令司庫交出九年來賬目。

[illegible]

三藩市羅省兩地 禁止飛禽入口

金山庄行已接聯號函知 港製臘鴨銷美將受打擊

[illegible]

的士輾斃小童 警方尋見証人

[illegible]

輕微罪案書面認罪 決繼續試驗一年

立法局例會通過三項法案

[illegible]

添馬艦英水兵 被控非禮女傭

原告庭上供述遇事經過
醫生驗出原告下體有紅印

[illegible]

婦人在寓所藏毒 判監兩年半 另罰欵萬元

[illegible]

本年二月至九月 本港輸英棉織品統計 一億一千二百萬方碼

【本報專訊】自本年二月一日起至九月卅日止之八個月內，由本港輸往英國之棉織品約共一億一千二百萬平方碼。工商業管理處處長巴顧稱：約有棉布疋及製成品七百萬平方碼，於九月底等候船運，業已運出及等候運出之棉織品，其數目有如下列：

	本年二月至九月運出者（平方碼單位）	本年九月卅日等候運出者（平方碼單位）
布		
分配限額	四七、六〇七、〇二二	三、一一三、八六二
自由限額	三三、六五六、三七四	一、八四二、九〇二
加工品	五〇九、七二〇	四四、八五三
染色棉紗及毛巾布	二、二二八、〇九六	一二四、三五五
合計	八三、〇〇一、二一二	五、一二五、九七二
製成品	二九、八五〇、六六二	一、一九八、六二六
總計	一一二、八五一、八六四	七、一一四、五九八

於九月底向工商業管理處登記而尚未付貨之定單有如下列：

自由限額	六、六五三、一〇三平方碼
加工品	一、〇一九、二一〇平方碼
染色棉紗及毛巾布	一、〇一六、五二四平方碼
合計	八、七六三、八三七平方碼

巴氏又稱：英國港口商現已向貿易部承諾再輸出布疋四、六三五、八四八平方碼。此等布疋係將由本港輸入者。因此，上述數量不包括在本港自願承諾限額之內，截至本年九月底止，本港就運出六七一、二五五平方碼。（二）

民安隊定期舉行 週年學術賽

地點在政府大球場
全部秩序業經編定公佈

[illegible]

紅十字標誌 未經特許不得使用

事先應向港督申請

[illegible]

響應三院演劇籌欵 任白領銜演販馬記

[illegible]

鍾浩然健身學院 今晚在藝術展覽場 表演國術舞獅妙技

[illegible]

三院賣花

[illegible]

護督捐廉

[illegible]

繼續贈送

[illegible]

廣濟表行

[illegible]

澳門蟀門 獵本屆多萬元

[illegible]

新聞人物許夢影 昨又在法庭出現

被控遊蕩判罰十五元

[illegible]

播音電視節目

[illegible]

本港新聞

因爭生意鬧出命案 苦力被控刺死同業

高院昨日開審 主控申述案情

中央市場一夥伴供述 目擊被告刺死者

事後被告曾對一婦人承認用刀刺人

殺死義父之逆子 林廣才昨晨伏法

開房之後男友拒婚 女工虛報被人强姦

警方查出眞相被告認罪從輕判罰

港九汽車司機工會 總支兩會職員就職

澳門各界祝華僑節

梅夫人年會選出新委員

航空華員會籌備新年晚餐舞會 負責人已選出

培道獻演名劇家國恩仇 觀衆均交相稱讚 將移師港區上演

仿林中學舉行繪畫比賽成績

更正

本報昨日第五頁港聞版所刊象牙雕刻作品展覽新聞，內載「我國象牙雕刻始源於宋朝，距今有三千餘年歷史」，實爲「約一千年歷史」之誤，特此更正。

教育與文化

教師會新會所 定週末開幕 敦請教育司剪綵

聖馬利亞堂定期換物會

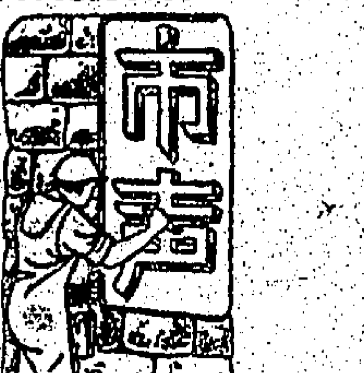
培正同學明天叙餐

私校協進會 舉行二次籌備會議 加緊展開徵求工作

出版消息

林鎭輝五屆畫展 在美文化館展出 昨由美領事夫人剪綵

圖片說明：林鎭輝第五屆個人畫展，昨晨揭幕，由美駐港總領事賀嘉士夫人主持剪綵情形。（本報記者文攝）



談不能吃的蛇

秋風起矣！三蛇肥矣！

能殺牛的蛇

廣東人見秋風起，三蛇肥，且談食蛇正其時矣。

能飛樹的飛蛇

能治鼠的貓蛇

（火流）

半靜寂地帶

浙江天台山全貌

劉阮遇仙神話

天台山寺宇林立，風景絕佳。有劉阮上天台軸話，渲染一段人間天上姻緣，事頗趣艷。

怎樣選購衣服

衣不稱身，身之災也

安全感

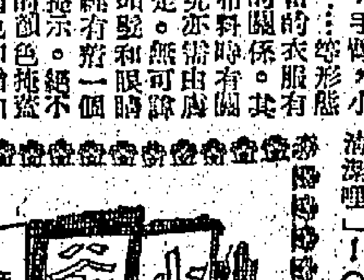
從恐怖統治對照下，香港就是一個「天堂」。天堂第一個條件是精神不受到威脅，即生活有安全感。

杜東拉西集

流亡皇帝

監禁

女我與文庫



日本八幡足球隊 今出戰港選 五時在花墟場上演

羅國森傷勢小瑕仍上陣

日本八幡足球隊，在新加坡作賽完畢後，全隊一行廿餘衆，乘日航機抵港，定於今天下午五時，在九龍界限街警察球場，對香港選手隊作表演賽。

從日本隊在東南亞各地作賽的評價，實力雖屬平平。至於香港選手隊陣容，大部份屬傑志之秀，年青力壯，攻守力量相當完整，假如臨陣有良好的演出，可望取勝。又今日羅國森傷勢，或將由陳玉之頂替用場。茲將今賽主客兩隊陣容列次：

（香港選手隊）

姚卓然

（領隊）鄭治平，（教練）黎兆榮，（隊長）姚卓然。

黃兆和（傑志） 郭錦洪（南華） 林尚義（東方） 李德間（星島） 姚卓然（東華）

羅北（九巴） 劉添（九巴） 黃德順（九巴）

龐松江（南華） 鳳德臣（陸軍）

劉鏡清（星島）

（副選）郭秋明（東華），杜水旺（東華），許炳生（中華），黃文偉（愉園），劉國照（九巴），司徒森（東方）。

（日本八幡隊）

（領隊）和田踐吉，（副領隊）柴山武雄，（顧問）松本源直，松島增爾，（教練兼球員）寺西忠成，（隊長）石川八郎。

鶴田勝滋 片山圭介 桑田直之

松村耕作 鶴田紘男

石川八郎

三木仲二 寺西忠成

一、村木九吉

提井、宮大、家左、坪原、村 沢、石才、八、伯、島田、山 文、義、幸、信、司、郎、民、浩、雅、明、記、生、正、彰

昨日埔頭足球聯賽 傑志憑士氣提高 三比一擊敗警察 積分表上躍居第一位

【本報專訊】昨（廿一）日政府大球場，有一場甲組足球聯賽，雖然有很多勝球機會，但他們都輕輕錯過，但終以三比一擊敗，戰果還算合理。因爲傑志對南華一戰，引起爭議，先後驅取南華及九巴的警察隊，反而被傑志以三比一擊敗警察，至此傑志已取得甲組聯賽中，已再無未失分隊伍了。傑志亦因此在積分上躍居第一位。

昨天並非假日，觀衆約有數千人。……

圖片說明：昨日足球聯賽，警察攻在傑志門下，圖爲警察前鋒郭文森與傑志郭有一腳冷箭之影。（本報記者攝）

預備組之戰 劉潤深斷足

傑志上半場 二比零佔先

傑志勝三球 伊雲士破蛋

甲組聯賽形勢（截至十月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
傑志	三	二	〇	一	十三	三	四
警察	三	二	〇	一	七	七	四
愉園	三	二	〇	一	七	六	四
南華	三	二	〇	一	六	五	四
光華	三	〇	三	〇	六	六	三
九巴	三	一	一	一	八	五	三
東方	三	一	一	一	六	六	三
陸軍	三	一	一	一	十三	十	三
東華	三	一	〇	二	四	五	二
中華	三	一	〇	二	六	十二	二
星島	三	一	〇	二	五	十三	二
中巴	三	〇	二	一	四	七	一

（傑志）司徒文 黃兆和 郭文森

陳簝維已接納港足總條件 與王志聖前往南洋 要得足總委員同意

【本報專訊】據可靠消息，陳簝維已接納足總給予每場比賽五千美元之條件。不過，陳氏則希冀足總主席王志聖，能以私人資格，偕同他前往星、馬……

秘隊不來 即請草蜢 足總已安排對策

【本報專訊】據足總委員李文傑透露：關於草蜢隊訪港問題，足總已定於本週五舉行小組會議時，提出討論。……（進）

今晚公開籃球聯賽 南華戰順聯 摩門遇傑志 女子組中青對凌風

元朗中學 廿七校運

菲黑白籃球隊 昨再抵港 聯賽鯉城均安分告捷

亞洲 錫蘭退出 西區盃賽預賽

中華賽中巴 減收票價

戰情經過

花絮篇 大戰餘痕 麗火

麗都 仙樂 今天仍映 邵氏公司出品 輕鬆俏皮新文藝喜劇 邵逸夫監製 林黛 趙雷 領銜主演 婚春宮 三十六封求愛信 岳楓 編導 周杜文 製片

皇都 東樂 今天隆重獻映 李麗華 嚴俊 領銜主演 歸 THE LONG VOYAGE HOME 滴滴漁民淚 可歌又可泣 鍾啟文 導演 嚴俊 長城雄南全景 雲交千丈 奔發

即日開始定座 明天隆重聯映 新華 豪華 景星 創世記 ADAM AND EVE 你存在是世界但你知道世界怎樣創造出來？

荔園遊樂花園 動物園 天仙配 武松打虎 荔園舞廳 溜冰場 兒童樂園 機動遊戲 乒乓球

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 寶聲 長樂 即日盛大獻映 武松打虎 新馬仔 鳳凰女 陳錦棠 李海泉 合演

雲演時八晚每 空前新穎 美國溜冰妙舞 全部嶄新節目 請速定座 香港會球場 票價：$3元及$6元

今天盛大獻映 警匪龍虎鬥 THE RACKET 樂聲 百老滙

高陞 祁筱英劇團 王子復仇記

紐約 大世界 好世界 蒙古 征長記 尼羅河 宮主 蘭閨 玉女 小月亮 神寶弓殿 新傳 蕩漾

紗廠股續呈暢好
牛奶公司亦激昇
昨市成交總值二百餘萬元　紗廠類成交數量逾一萬股

【本報專訊】昨日股票市交投仍暢，成交二百一十九萬四千元，行市普品堅穩中，紗廠類、牛奶公司及屈臣氏等，特殊暢旺，升幅亦大。茲將昨日各股交投情形分述如下：（按：下文所報週跌價，係以當天尾盤價與前市尾盤價比較。）

價升者有：滙豐銀行一〇〇〇元、一〇〇五元、一〇一〇元、一〇一五元，成七五股，升十五元。會德豐六．六〇元、六．六五元，成六五〇〇股，升一角。牛奶公司（除息）二一．六元、二一．七元、二一．八元、二一．八元、二二．二元、二二．〇元、二二．三元、二二．二元，成一〇五〇〇股，升六角。屈臣氏二四．二元，成四三〇〇股，升二角。會德豐紡織九．五五元、九．八〇元、九．九〇元、九．九五元、九．九〇元，成一五五〇〇股，升八角。南洋紗廠一六．一元、一六．二元、一六．四元、一六．三元，成一五〇〇〇股，升四角。聯合橡膠（除息）三．五〇元、三．六〇元，成四〇〇〇股，升一角。香港燈（股票）二二．八元、二二．九元，成一四二〇〇股，升一角。

下挫者有：香港黃埔三六．五元、三六．七五元，成三六〇〇股，挫七角半。

價企定者有：九龍倉一式一元，成二〇〇股。黃埔船塢五五．五元、五六元，成一六〇〇股。均益倉一四．七元，成四六五股。大酒店三式元，成二〇〇〇股。置地公司三七．五元，成八〇〇股。九龍巴士一八．四元，成一〇〇〇股。太古船塢三五．五元，成一五〇〇股。電車公司一一．七五元，成四〇〇股。油蔴地小輪一式元，成五〇〇股。香港電燈（舊）二一．四元，成三六六股。天星小輪一三一元，成三〇〇股。遠東一式．三元，成一〇〇〇股。淘化大同三七．五元，成二五六股。（波）

東南亞各地豐收
勢必爭市場
泰米昨到萬餘包後途仍多　港米市暫拚企後市仍看淡

【本報專訊】泰米疏到數日，昨（廿一）日復由照輪士輪運到萬餘包，後途仍有多批駛來。

據米行消息：泰國當局雖云暫不減低米糧出口貼價，惟事實上今年東南亞各產米區豐收甚佳，市場，泰國、越南及緬甸之米糧出口價，實難免有所減低。因此，本港米糧後市，仍然看淡。

查昨（廿一）日大盤成交約共五千包，市價仍照常無企，其中泰米價格，成交十二元六，曾掌大米四十九元四，破碎米五十二元七，曾三A大米四十九元半，曾屆大米五十元零三，曾屆米碎三十元零三，曾屆米碎廿元零二，曾屆米碎廿四元，紅碎米等。

緬方，據勃豪市場後仍未有人詢問，很多人已將穀價減低為三十元至三十五元一「也」，希望將穀賣出，可是尚未追時發價出。

雖下在都城的白米市場，米價亦下降得多，目前每包售四百五十元的白米，現在售三百九十五元。是因為新穀已告登場，米價之所以下降，是而仍未有出口所致。（日）

越開辦特別外滙
本港貨輸越漸多
有組合之入口商批滙便利

【本報專訊】近日越南方面，向港辦貨之訂單，比前增加，但大部份貨品須組合有利於越南方面輸入之外滙之批出，此間經濟部對外貿易局新申請外滙手續項如下：

凡依照四二九號KT命令所規定特別制度（關於一九五九年三月廿四日頒行第一〇五號KT命令修改），須將自一九五七年外滙者，申請此特外滙須令所獲得此特外滙之商於外滙申請書上，已具備滙資而未辦理上項手續者，亦應補辦，俾便於審核。

關於各入口商組合問題，在去月十一日的一次會議中，越經濟部第二專業分部主席即先生已確定上述意見，部主席，已成立組合，其組合者批給外滙之便利事項，已成立組合者，批給之入口商（五份），並予少須包括五家已獲准之入口商。

關於屬於第四類入口貨（肥田料），第八類入口貨（布疋、綿、紗），第十三類入口貨（土敏土），經濟部亦已示意各部門主席及各部門之入口商，不論越南或外僑，不論越南人或外僑，概可成立一家組合。（日）

新貨多充塲
豆市普疲慢

【本報專訊】豆類市場普遍清淡，昨日由泰國開抵本港之「那摩士」輪，帶來各種泰國所產之豆子，計有綠豆四百六十二包，紅豆七十七包，烏豆二百七十包，白豆二百一十五包等。

新駛到之泰國大粒上油綠豆，早經沽出部份花貨，每担成價四五十元零五角。其他各種綠豆之銷情大致疲淡，華北綠豆雖仍按沽四十四元或四十三元，惟成交寥寥，河北綠豆按四十一元五角或四十一元欠行。

昨日新到之泰國紅豆，沽出三十五包，每担成價三十四元。

美鋼鐵業行將復工
影响五金市不大
港九圓鐵價稍順外圍探聳多　歐日來盤仍高港商觀望不前

【本報專訊】美國鋼鐵工潮，昨日本港五金市場對此消息頗為敏感，但買家觀望態度仍濃，至於圓鐵價則稍順。

樹膠市價昨又扳硬

【本報專訊】近日來新加坡樹膠市場，漸趨堅穩，昨日本港市場行情亦普通回升。

一號星膠由二元零二仙扳至二元零一仙，（漲二仙）。二號星膠由二元零一仙五，（漲二仙）。三號星膠由九毫九仙五，（漲二仙）。（金）

印土產以舊例輸港
展限月底配運完畢

【本報專訊】此間印尼外滙局最近通告，凡根據一九五九年八月二十五日期間所根據之新條例辦理……

太古糖牌價
昨兩項改低

【本報專訊】此間糖市普遍疲淡，太古糖之牌價，昨日又有兩種改低，S G幼砂由三十七元改為三十六元七角（跌三角），O糖赤糖由二十八元五角改為二十八元（跌五角），其他則尚能保持原位，X A粗砂每担仍沽三十八元三角，四星特級幼砂沽三十八元七角，B膠豬油五角，各貨銷情俱欠佳。

西藥價多軟順
台客吸入較多

【本報專訊】本港西藥轉口，仍以台灣客採購較多。

金沙市牛皮
宋紙價浮昇
期宋尾盤一．六式式五

【本報專訊】昨市偏敦，金銀市況平淡……

白菜乾價位已殘
出口辦庄有落行

【本報專訊】雜貨市場新界所產之白菜乾，近因跌價過甚，引起出口辦庄之購入……

本港金融行情表

民國四十八年十月二十一日

九四五K金	
開市	251.75
收市	251.50
最高	251.75
最低	251.25
美鈔期貨	
開市	5.7175
收市	5.71375
最高	5.72
最低	5.7125
宋紙	
開市	1.60
收市	1.6225
最高	1.645
最低	1.59
美電	
最高	5.7375
最低	5.785
通天單	
最高	5.7275
最低	5.725

雜鈔	港幣
加拿大紙（大）	6.005
加拿大紙（細）	5.985
大坡紙	1.881
細坡紙	1.80
大勞呻	.94
俄幣	.988
正鎊	16.00
雜鎊	12.47
人民幣（大）	.905
人民幣（細）	.695
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.72
東非鎊	15.26
西冷紙（百計）	91.50
印尼新荷盾（百計）	3.60
法郎（萬計）	134.62
瑞士（百計）	131.60
日本紙（萬計）	137.25
台幣（千計）	119.50
台召（千計）	122.00
越紙（百計）	25.90
猛剛紙（千計）	67.00
新寶（千計）	70.00

美信託投資股份行情

又：據金馬利公司報導十月十二日美國信託投資股份行情如下：

（股名）	（賣出價）	（買入價）
Atom Dev Mut（原子能股）	5.26	5.74
Canada Gen Fd	14.05	15.19
Canadian Fd（加拿大股）	17.56	19.00
Canadian Int Growth	9.21	10.07
Chemical Fd（化學工業股）	11.15	12.06
Dreyfus Fd	14.40	15.65
Electronics Inv（電器股）	6.94	7.58
Found Mut Fd（方達氏股）	10.45	11.36
Fund Invest	9.47	10.38
Group Com Stock	13.28	14.54
Instit Found（平衡互惠股）	10.77	11.78
Instit Growth（資本互惠股）	11.16	12.20
Instit Income（盈利互惠股）	6.67	7.30
Invest Tr Boston（波士頓股）	11.27	12.32
Mass Inv Tr	13.52	14.62
Mass Growth	13.74	14.85
Telev El Fd（電視器材股）	15.53	16.93
V. I. P.（投資與保險）	11.16	12.20

商情表

今天 仍映 昨滿七十院 電懋出品 過埠新娘 林黛 張揚 雷震 主演

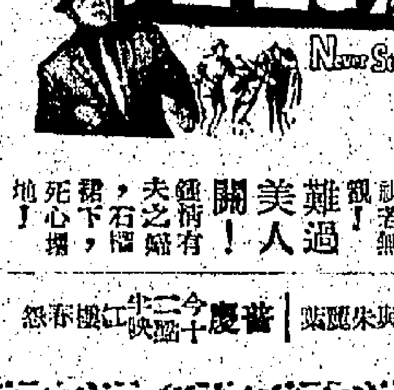
燕子盜

金聲 麗都 新世界 真光 今日映

港九首輪影院聯合廣告

娛樂 樂宮 大海盜 鋼鐵陣容 十美一致好評

利舞台 普慶 今天獻映 鉄漢艷姬



樂聲 今天大獻映 警匪龍虎鬥

新華 豪華 景星 最後今天獻映 釣金龜 ASK ANY GIRL

皇都 金陵 國民 金華 新華 京華 百樂 麗斯 東方

香港 光明 新第一 星宮 今天 海底人彈

娛樂

有情人不能成眷屬
斷腸人對斷腳人

「過埠新娘」一動人鏡頭。

一個善良的女子，背著了人生的苦果，她要找到一個好歸宿，希望下半世的生活過得好一點。很幸運地，她找到一個好對象，以為此後可以不必過著飄泊生涯了。不料紅顏招天妒，她的意中人最後又殘廢了。像這樣的女子，誰不為她一掬同情之淚！

周詩祿原演的社會悲劇「過埠新娘」，片中的男女主人公，就是這個悽慘故事了。當周氏決定拍這部戲時，有些人認為：「這樣的結局，未免悲慘了一點」。

但周詩祿卻認為：電影是反映現實生活的，像這故事在社會中隨時可以發生，這不是「悲慘」……

童月娟與藍娣 將赴台拍新片

影壇巡禮

丁皓又有新「証悟」

二次大戰的日本軍事秘密
殘酷的海底人彈

戰後日本的電影片水準，雖得上突飛猛晉，而且製片技術的優良，並不亞於歐美，在世界影壇上已受到著重視。

最近這幾年來，日本影片在本港發行放映日多，甚獲得觀眾稱許而賣座，可見其出品質素的良好。

世界影都好萊塢，自二次大戰結束後，曾拍攝過許多描寫這次大戰爭的影片，不論海、陸、空戰爭，戰鬥場面的激烈逼真，使觀眾如身歷其境。每每一部優秀的戰爭片，仍放映十多二十天而仍然賣座，而這類影片，正迎合觀眾需要看夠緊張、夠刺激的影片的心理之故。

日本電影公司亦曾攝製過不少有關二次大戰的戰爭片，不過以往在本港上映過的，大多是愛情、神怪及其他古裝故事的片子，甚少有這類戰爭片發行。現在中國聯合影業公司發行，日活出品的一部新片「海底人彈」，就是日本攝製的一部優秀的戰爭片。

「海底人彈」是寫述二次世界大戰期間，日本的潛水艇與軍的戰鬥和潛艇在太平洋中的一場戰鬥史。片中所述的日本海軍使用的自殺魚雷，顯示戰爭的殘酷，但其故事主題是反映出日人對戰爭的認識，於激昂英勇中感慨萬千，表示出反戰的意識。

日潛艇準備作殊死戰

圖：國泰航機……總白夫婦（右）……

交通版

西德郵船 莎賓士泰由日返
明日可抵港上落客後即晚開歐
百億士泰廿九到埠翌日開日本

【本報專訊】捷成洋行代理西德郵船莎賓士泰號客輪（SCHWABENSTEIN）由日本（廿三）日上午到埠……

天祥洋行代理日本貨輪 「赤城丸」「鹿島丸」
明日可由日本航抵本港 分別開往星洲歐洲越泰

【本報專訊】天祥洋行代理合肥公司負責貨載之日本貨輪赤城丸（AKAGI MARU）鹿島丸（KASHIMA MARU）兩輪，同由日本開出，照預定航程，可於明（廿三）日到達香港，……

加拿大飛機廠總裁 昨乘加航機飛東京

英航繼續致力 求取經濟票價
波音七〇七機明秋橫渡太平洋

英航首長在港 會議畢昨飛美

北歐購巨型噴射機 明年初春交貨
現已開始訓練駕駛人員

機班往來今日

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
澳航	澳洲馬尼拉	上午七時
民航	台北	上午十二時廿五分
民航	曼谷	下午十一時四十分
日航	東京台北	上午八時五十分
越航	印度曼谷西貢	下午四時五分
菲航	馬尼拉	下午四時一刻
印航	東京	上午八時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
泛美	馬尼拉	下午七時三刻
英航	新加坡	下午一時
國泰	黎巴嫩古晉	上午八時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時廿分
國泰	馬尼拉雪梨	下午六時卅分
澳航	東京	上午八時
民航	曼谷	下午一時一刻
日航	東京	上午九時廿五分
菲航	馬尼拉	下午五時
印航	曼谷孟買	上午十時
馬航	新加坡	上午九時

截信時間

今（廿二）日（星期四）

空郵：中國大陸 上午七時；錫蘭、印度、巴基斯坦 上午七時；非洲、中東、歐洲、英國 上午十時；菲律賓、澳洲 下午一時；澳門 上午；台灣 下午三時；平郵：澳洲、紐西蘭 下午六時；中國大陸 上午七時；澳門 下午四時

明（廿三）日（星期五）

空郵：澳門 下午六時；夏威夷、美國 上午九時；越南、柬埔寨 上午十時；泰國、緬甸、印度 正午；巴基斯坦、中東、非洲 下午；平郵：中國大陸 上午七時；澳門 下午六時

大佛來 開半時二下午 開半時五下午

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	美洲	廿三	怡和
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	星非歐美	廿三	總統
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	廿三	怡和
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	廿三	咨拉多
遜鑼怡美和	貨船	LENEVERETT	星洲加爾各答	廿三	福來
歌賦	貨船	CORFU	星洲歐洲	廿三	鐵行
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	菲島日本	廿三	渣華
德生	貨船	TAK SANG	日本	廿三	怡和
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿四	福來
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	天祥
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	南非南美	廿四	太平
和光丸	貨船	WAKO MARU	非洲	廿四	香港東方
萬潔士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	星洲南非南美	廿四	渣華
樂生	貨船	LOK SANG	曼谷印度	廿四	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿四	太古
星洲怡美和	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿四	福來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	廿四	洛士利
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	印尼	廿四	捷成
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	廿四	香港東方
嘉連芬那士	貨船	GLENFINLAS	星洲歐洲	廿四	怡和
芝木路	貨船	TJIPONDOK	西非洲	廿四	渣華
延慶丸	貨船	ENKEI MARU	新加坡	廿五	東來
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	美國	廿五	東來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
亞特那士	貨船	ATREUS	星洲歐洲	廿五	太古
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿五	怡和
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	曼谷	廿六	香港東方
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲非洲	廿六	銀行
利吉	貨船	NIJKERK	日本	廿六	渣華
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台灣釜山日本	廿六	和捷
嘉連亞利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿六	怡和
芝木路	貨船	TJIPONDOK	印尼	廿六	渣華
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	廿六	多利順
戴安美	貨船	DIOMED	日本	廿六	太古
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿七	總統
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	廿七	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿七	多利順
路易士萊克	貨船	LOUISE LYKES	美國	廿七	總統
森巴	貨船	SIMBA	菲島日本	廿七	寶隆
勝高刺	貨船	SANGOLA	星洲加爾各答	廿七	鐵行
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印度	廿七	捷成
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿七	法郵
多利士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	廿七	太古
海運	貨船	HALLVARD	星洲仰光	廿八	多利順
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿八	咨拉多
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿八	鐵行
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	日本美國	廿八	總統
萬利羅士	貨船	MENELAUS	星洲歐洲	廿八	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
柏唐嘉	貨船	PATONGA	星洲歐洲	廿八	鐵行
丹麼多加士	貨船	DEMODOCUS	日本	廿九	太古
烟台	貨船	CHEFOO	婆羅洲	廿九	太古
京都	貨船	KYOTO	星洲歐洲	廿九	太平
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	廿九	太平
海興	貨船	HAI HING	星洲庇能	廿九	多利順
羅特德吉	貨船	GROOTERKERK	日本	廿九	渣華
柯利崗郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	廿九	福來
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	新加坡	三十	咨拉多
嘉拉娜	貨船	CANARA	日本	三十	鐵行
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	三十	福來
百縱士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	三十	捷成
大科路加	貨船	TRAFALGAR	日本	三十	多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	東南非洲	三十	洛士利
興立	貨船	HENRIK	山打根	三十	多利順
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	曼谷	三十	法郵
明銘	貨船	PIONEER MING	美國	卅一	美輪
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	卅一	捷成
杜莎	貨船	TEUCER	日本美國	卅一	太古
新華丸	貨船	SHINWA MARU	星洲庇能	卅一	咨拉多
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	星洲歐洲	卅一	銀行
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	卅一	洛士利
伊利莎白碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲西澳洲	卅一	鐵行
碧連利士	貨船	BRINNES	星洲歐洲	卅一	邊行
湖南	貨船	HUNAN	日本	卅一	太古
邊里地	貨船	BENLEDI	星洲歐洲	卅一	邊行
馬來怡美和	貨船	BRADEVERETT	日本	十一月一日	福來
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	一日	多利順
富來	貨船	ARAFURA	日本	一日	鐵行
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	星洲非洲	一日	東來
瑪麗斯	貨船	MALAIS	西貢歐洲	一日	法郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
柯利近	貨船	OREGON	菲島西貢曼谷	一日	怡和
漢堡	客船	HAMBURG	星洲歐洲	二日	捷成

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿三	總統
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	美國	廿三	怡和
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	廿三	天祥
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿三	捷成
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本高雄	廿三	太平
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	廿三	香港東方
亞特那士	貨船	ATREUS	曼谷	廿三	太古
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿三	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古
星洲怡美和	貨船	RUTHEVERETT	新加坡	廿三	福來
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	廿三	香港東方
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	廿三	洛士利
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	廿三	捷成
碧連利士	貨船	BRINNES	歐洲美洲	廿三	邊行
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	廿三	多利順
戴安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	廿三	太古
芝木路	貨船	TJIPONDOK	日本	廿三	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿三	福來
柏唐嘉	貨船	PATONGA	澳北	廿四	鐵行
延慶丸	貨船	ENKEI MARU	日本	廿四	東來
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	廿四	東來
嘉連亞利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	廿四	怡和
芝木路	貨船	TJIPONDOK	日本	廿四	渣華
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	日本	廿五	香港東方
海運	貨船	HALLVARD	上海	廿五	多利順
利吉	貨船	NIJKERK	歐洲	廿五	渣華
烟台	貨船	CHEFOO	日本	廿五	太古
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	廿五	鐵行
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐星	廿五	和捷
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿五	太古
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	廿五	多利順
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	廿六	捷成
森巴	貨船	SIMBA	歐洲星洲	廿六	寶隆
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿六	多利順
路易士萊克	貨船	LOUISE LYKES	美國	廿六	總統
勝高刺	貨船	SANGOLA	日本	廿六	鐵行
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	日本	廿六	法郵
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿六	太古
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	廿六	銀行
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿七	總統
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿七	多利順
南京	貨船	NANKIN	日本	廿七	鐵行
京都	貨船	KYOTO	日本	廿七	太平
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	廿七	總統
丹麼多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲星洲	廿八	太古
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿八	太古
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿八	咨拉多
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	廿八	太平
海興	貨船	HAI HING	日本	廿八	多利順
羅特德吉	貨船	GROOTERKERK	歐洲	廿八	渣華
嘉拉娜	貨船	CANARA	非洲星洲	廿九	鐵行
柯利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿八	福來
印度怡美和	貨船	REBEVERETT	日本	廿九	福來
百縱士泰	客船	BAYERNSTEIN	歐洲星洲	廿九	捷成
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	日本	廿九	法郵
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	三十	咨拉多
明銘	貨船	PIONEER MING	美國	三十	美輪
愛美麗馬士基	貨船	EMILIE MSK	非洲星洲	三十	捷成
杜莎	貨船	TEUCER	美國	三十	太古
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	三十	鐵行
大科路加	貨船	TRAFALGAR	歐洲	三十	多利順
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	三十	怡和
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	日本	三十	銀行
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	三十	洛士利
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	三十	洛士利
伊利莎白碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美洲	三十	鐵行
邊里地	貨船	BENLEDI	日本	三十	邊行
恒生	貨船	HANG SANG	高雄	卅一	怡和
馬來怡美和	貨船	BRADEVERETT	新加坡	卅一	福來
新華丸	貨船	SHINWA MARU	日本	卅一	咨拉多
邊娜桃	貨船	BENATTOW	歐洲星洲	卅一	邊行
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	日本	卅一	東來
瑪麗斯	貨船	MALAIS	日本	卅一	法郵
柯利近	貨船	OREGON	美國	卅一	怡和
奧路加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十一月一日	捷成
夏利德	貨船	HERMOD	日本	一日	多利順
漢堡	客船	HAMBURG	日本	一日	捷成
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	一日	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	一日	天祥
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	一日	總統
財生	貨船	CHOY SANG	中國大陸	一日	怡和
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	二日	咨拉多
渣士頓馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	福來
濟洲	貨船	CHEJU	日本	三日	福來

今日船輪出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
峯島丸（貨）	MINESHIMA MARU	日本	咨拉多	B十一	晚間
德生（貨）	TAK SANG	馬尼拉	怡和	B十三	上午
芝班拿士（貨）	TJIPANAS	東非洲	渣華	A七	上午
漢陽（貨）	HANYANG	日本	太古	B五	下午或明早
刁多（貨）	TUDOR	美國	多利順	A二	上午
遜鑼怡美和（貨）	LENEVERETT	日本	福來	B廿八	上午六時
顯生（貨）	HIN SANG	婆羅洲	怡和	B卅一	上午五時
嘉連芬那士（貨）	GLENFINLAS	日本	怡和	A十	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
曉生（貨）	HEW SANG	婆羅洲	怡和	B三十	上午九時
日本（貨）	JAPAN	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
滋賀丸（貨）	SHIGA MARU	美國	洛士利	A二	上午
萬德嘉根（貨）	VAN DERHAGEN	日本	渣華	B十八	下午
東加（貨）	EASTERN ARGOSY	紐西蘭	怡和	A一	下午二時
湖北（貨）	HUPEH	曼谷	太古	B五	上午十時
刁多（貨）	TUDOR	曼谷	多利順	A二	晚間
芝威官（客）	TJIWANGI	日本	渣華	A六	下午五時

刁多 TUDOR 往暹羅
十月廿二日落貨即晚開行
多利順洋行啓
雪廠街皇后行四樓 電話：二四〇二四

怡和公司船期
Jardine Matheson & Co Ltd
恒生 往山打根、納閩、斗湖 十一月二日收貨 二日開行
梁生 往曼谷、石叻、吉打、大埔 十月廿二日收貨 廿二日開行
東豪 往……、檳榔嶼 十月廿二日收貨 廿二日開行
顯生 往汕頭 十月廿二日收貨 早開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
赤城丸 "AKAGI MARU" 十月廿三日開往星架坡
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 十月廿三日開西貢、曼谷 船泊A3泊
凡客付貨請到本公司接洽總部中一九二號二樓 電話：四四一五五
代理處 合記公司啓